

**Bestimmungen:**

Unerlaubte Aufführungen, unerlaubtes Abschreiben, Vervielfältigen, Verleihen der Rollen müssen als Verstoß gegen das Urheberrecht verfolgt werden. Alle Rechte, auch die Übersetzung, Rundfunk Verfilmung, und Fernsehübertragung sind vorbehalten. Das Recht der Aufführung erteilt ausschließlich der Verlag.

Info-Box	
Bestell-Nummer:	4126ND
Mundart:	Niederdeutsch
Komödie:	3 Akte
Bühnenbild:	1
Spielzeit:	90 Min.
Rollen:	9-10
Frauen:	4-5
1 Frauendoppelrolle	
Männer:	5
Rollensatz:	10 Hefte
Preis Rollensatz	152,00€
Aufführungsgebühr pro Aufführung: 10% der Einnahmen mindestens jedoch 85,00€	

4126ND

## Mit Spinnweven loot sik`t` leeven

Niederdeutsche Komödie in 3 Akten

von

**Wolfgang Gunzelmann**  
Übersetzt ins niederdeutsche  
von Maïke Vette

### Rollen für 4-5 Frauen und 5 Männer

1 Frauenrolle kann als Doppelrolle gespielt werden  
1 Bühnenbild

### Zum Inhalt:

Die Tankstelle von Werner Alldorf läuft nicht sehr gut. Seine Tochter Lisa ist gerade auf Partnersuche und Werner ist von Lisas neuem Verehrer alles andere als begeistert. Von Ordnung in seiner Werkstatt und in dem Verkaufsraum seiner Tankstelle hält er auch nicht viel. Seinem Freund, dem Süßwarenhändler Jochen Mandelkern ist die Zuckerwattemaschine kaputt gegangen und er fragt Werner, dem alten „Schrauber“, ob er diese nicht reparieren könnte. Dies jedoch verneint Werner. Sein Sohn Johannes ersinnt eine List, wie er dem Süßwarenhändler helfen könnte. Er entfernt sämtliche Spinnweven aus Werkstatt und Verkaufsraum und übergibt sie Jochen, denn er könne sie als sogenannte „Biozuckerwatte“ verkaufen. Als nach dem Genuss dieser skurrilen Speise einer Jugendlichen die Pickel abfallen und ein älterer Herr von seinen Asthmaanfällen befreit wird, scheint der Plan des Duos aufzugehen und die Existenz der Tankstelle scheint gerettet zu sein, da ja Werner mit 50% am Gewinn beteiligt ist. Dies scheint sich aber zu ändern, als Werner Besuch vom Gesundheitsamt erwartet. Auch ein aus dem Zoo entlaufener Gorilla mischt hier tüchtig mit; sorgt für gefährliche Verwicklungen und es erscheint für alle Beteiligten höchst erstaunlich, was sich alles aus harmlos erscheinenden Spinnweven entwickeln kann. Die Sache spitzt sich zu, als Familie Alldorf auch noch Besuch von der Polizei bekommt. Jetzt ist guter Rat teuer

**Bestimmungen:**

Unerlaubte Aufführungen, unerlaubtes Abschreiben, Vervielfältigen, Verleihen der Rollen müssen als Verstoß gegen das Urheberrecht verfolgt werden. Alle Rechte, auch die Übersetzung, Rundfunk Verfilmung, und Fernsehübertragung sind vorbehalten. Das Recht der Aufführung erteilt ausschließlich der Verlag.

---

## **1. Akt**

1 Wohnzimmer oder eine Wohnküche. Links ist der Wohnungseingang. Die rechte Tür führt in die weiteren Räume.

Szene 1

*(Werner und Erika sitzen am Tisch)*

**Erika:** Wenn use Tankstelle nich bolle better löpp, könnt wi bolle denn Kitt ut de Finster fretten.

**Werner:** Solange de Bank us noch eenen Kredit gifft, könnt wi us noch över Water hollen.

**Erika:** Harr us de Anlagenberoderin nich so övert Ohr haun mit de Schokoladenpudding-Aktien dann harrn wi noch use 100.000,- €.

**Werner:** De Günter frett kienen Kitt utn Finster.

**Erika:** Na, de werd noch genooch Geld hebben.

**Werner:** Nee, de heff Kunststoff – Finster.

**Erika:** Un dann de Schmutz, de Ölplecken und vör allem de fullen Spinnweven in Verkopsruum un int Lager.

**Werner:** Is doch egol. Mit Spinnweven loot sik't leven.

**Erika:** Et maakt aver kienengooten Indruck up de Kunnschaft.

**Werner:** De Benzinpries is eenfoch to hooch.

**Erika:** Man sall viellichte doch mit Alkohol föhren.

**Werner:** Ik hebb dacht dat dröff man nich.

**Erika:** Ik men mit Alkohol im Tank.

**Werner:** Ach so. Gas was ok nich schlecht, dat is nich so dürr.

**Erika:** Un mit wat sall man dann heizen?

**Werner:** Dat Gas riekt tot Heizen un tot Auto föhren.

**Erika:** Et gifft ja ok noch Öl.

**Werner:** Ut Öl ward Benzin maakt un dat Öl ward bolle güst wesen.

**Erika:** Dann mot man even wer mitn Drohtesel föhren.

**Bestimmungen:**

Unerlaubte Aufführungen, unerlaubtes Abschreiben, Vervielfältigen, Verleihen der Rollen müssen als Verstoß gegen das Urheberrecht verfolgt werden. Alle Rechte, auch die Übersetzung, Rundfunk Verfilmung, und Fernsehübertragung sind vorbehalten. Das Recht der Aufführung erteilt ausschließlich der Verlag.

---

**Werner:** Un mit wat wuss du dann de Kette von denn Drohtesel ölen, wenn de Ölvorräte uppbruukt bint.

**Erika:** Dor hess du recht.

**Werner:** Ik goh nu ok mol kott tot ölen.  
(*Spricht zum Publikum*)  
Ik mott mol miene Stimme ölen.

**Erika:** Wat?

**Werner:** (*spricht lauter*)  
Ik mot mol tot ölen.

**Erika:** Wu menns du dat?

**Werner:** (*spricht noch etwas lauter*)  
Ik mott mol de Motorölbuddel int Regal stellen.

(*Werner verlässt die Bühne nach links*)

Szene 2  
Erika

**Erika:** Na hoffentlich loot sik de Ölbuddels tominnst verkopen.

(*Lisa betritt mit einem Laptop rechts die Bühne. Sie trägt ein altes T-Shirt und eine Jogginghose.*)

Szene 3  
Erika und Lisa

**Lisa:** Moin Mudder.

**Erika:** Moin Lisa. Na, hess du int Internet dien Dröömpartner funnen?

**Lisa:** Dat kanns du glöben. Bi dat Portal „Jetsetpartner.de“

**Erika:** Wat is dat dann? Fleegt de int Jet?

**Lisa:** (*lacht*)  
Aver nee, leeve Mudder. Dor bint blos Typen ut de gehobene Gesellschaftsschicht.

**Erika:** Dat is jo een bannig gooten Infall. So een Swiegersöhn kann ik bruuken.

**Lisa:** Jo, de Christoph de heff all Kohle.

**Erika:** Arbeit´t de int Bergwerk?

**Lisa:** Aver nee. De heff bannig Geld. He is Unnernehmensberoder.

**Bestimmungen:**

Unerlaubte Aufführungen, unerlaubtes Abschreiben, Vervielfältigen, Verleihen der Rollen müssen als Verstoß gegen das Urheberrecht verfolgt werden. Alle Rechte, auch die Übersetzung, Rundfunk Verfilmung, und Fernsehübertragung sind vorbehalten. Das Recht der Aufführung erteilt ausschließlich der Verlag.

**Erika:** Ach so. Döt mi leed. Ik hebb jüst mit dien Var över Öl, Gas un Benzin proot. Dor hebb ik nu ok an Steenkohle dacht.

**Lisa:** Steenkohle heff de nich, aver he is steenrick.

**Erika:** Wu sütt he denn ut?

**Lisa:** Kiek doch mol hier in. Ik klick moleen Bild an.

**Erika:** *(Schaut ins Laptop)*

De is ja ne Wucht. Dor mösst man noch mol jung wesen.

**Lisa:** Hier steiht he jüst för siene Jacht in St. Tropez  
*(bitte so aussprechen wie man es spricht)*

**Erika:** Gifft dat noch mehr Biller?

**Lisa:** Hier steiht he stracks an Stand von Marbella.

**Erika:** Dien Var is mit mi nich mol ton Strand vom Baggersee föhrt.

**Lisa:** Un hier steiht he för seine Berchhütte in St. Moritz.

**Erika:** Mit de wöör ik ok gerne mol in Skiurlaub föhörn. Aver Pssst  
*(hält den Finger an den Mund)*  
segg dat bloss nich dien Var.

**Lisa:** Hier kiek maal. Hier sitt he för sien Cafe in Palma de Mallorca.

**Erika:** Von de wöör ik mi doch glieks een Kaffee inschenken looten.

**Lisa:** Mudder, glieks wer ik afgünstig.

**Erika:** Was nich so meent. Aver dien Var kann ok mol een bettken better uptreten.

**Lisa:** *(zeigt auf das Laptop)*

Hier steiht he för de Golden Gate Bridge in San Francisco. In Cannes heff he ok noch eene Bar.

**Erika:** Also Lisa, dorr hess du ja een heel dicken Fisch anne Angel.

**Lisa:** Dat Mojste aver kummt noch, Mudder.

**Erika:** Wat dann?

**Lisa:** *(euphorisch)*

Vandage kummt he mi besööökkken.

**Erika:** Wat? Wieso hess du dat nich glieks seggt?

**Lisa:** Ik hebb erst vörhen eene Mail krogen. He is jüst upn Wech van Flooghaven Nürnberg. He was in sien Ferienhuus anne Costa Smeralda.

**Bestimmungen:**

Unerlaubte Aufführungen, unerlaubtes Abschreiben, Vervielfältigen, Verleihen der Rollen müssen als Verstoß gegen das Urheberrecht verfolgt werden. Alle Rechte, auch die Übersetzung, Rundfunk Verfilmung, und Fernsehübertragung sind vorbehalten. Das Recht der Aufführung erteilt ausschließlich der Verlag.

---

**Erika:** Wat? He is ok noch in eene Esmerlada verleevt?

**Lisa:** *(lacht)*

Aver nee. De Costa Smeralda ligg up Sardinien.

**Erika:** Wo ligg dat dann?

**Lisa:** Dat is eene Insel int Mittelmeer und hört to Italien.

**Erika:** Aha. Un wannער kummt dien Dröömprinz?

**Lisa:** in 15 Minuten mott he hier wesen.

**Erika:** Na dann treck di erstmol üm un hal dien Var. Ik maak mol gaue wat tot etten.  
He wett sik al mit eene deftige Broottiet tofree geven.  
Ik hebb jüst kienen Hummer un kienen Kavier to Huuse. Nich mol eenen Pavianschinken.

**Lisa:** Wu weur dat dann mit Presssack or Sekt?

**Erika:** Dor mott noch een Buddel wesen. Nu aver gau, treck di üm un maak di moj.

*(Lisa verschwindet nach rechts.)*

Szene 3

Erika

**Erika:** Na dor bin ik ja mol gespannt. Nu mott ik mi ok noch een bettken moj maaken.  
Noch kott int Blatt kieken

*(Erika holt eine Zeitung her. Laut liest sie vor:)*

Gorilla im Zoo entlophen. Könnt de nich uppassen. Wenn de dorr in kummt?

*(Werner betritt die Bühne von links)*

Szene 4

Werner und Erika

**Werner:** *(setzt sich an den Tisch)*

Na wat steiht dann dor int Blatt?

**Erika:** Een Gorilla is uutn Zoo utlophen.

**Werner:** So? Dat was doch wat för Jochen.

**Erika:** Wieso dat dann?

**Werner:** Na, de heff jeeden Dönnertag noh'n Stammtisch ok alltied eenen Apen.

**Erika:** Eenen Minschenapen?

**Werner:** Nee, düssen Minsch heff eenen Apen.

**Bestimmungen:**

Unerlaubte Aufführungen, unerlaubtes Abschreiben, Vervielfältigen, Verleihen der Rollen müssen als Verstoß gegen das Urheberrecht verfolgt werden. Alle Rechte, auch die Übersetzung, Rundfunk Verfilmung, und Fernsehübertragung sind vorbehalten. Das Recht der Aufführung erteilt ausschließlich der Verlag.

---

**Erika:** Och so. He is dune?

**Werner:** Dat kannst du glöven.

**Erika:** Wi kreegt vandage noch Besök.

**Werner:** Na, von wekker dann? Van de Kuckucksklever?

**Erika:** So wiet bin wi noch nich. Viellichte erhalt sik use Schokoladenpudding-Aktien ja noch.

**Werner:** Dat kannst du vergetten. Jochen heff de noit besetten, he is man bloots mit Zuckerwatte un sücken Mist rick worrn.  
Aver segg mol: wekker kummt dann vandage to Besök? De Landrot? De Abgeordnete or de Erzbischof?

**Erika:** Kiener van de. Et kummt Lisas nejer Verehrer un de heff för wiss ok so bannig Vermögen un Einfluss.

**Werner:** So, wekker is dann düsse Verehrer?

**Erika:** Christoph. De heff Lisa up Jethelpartner.de kennenliht.

**Werner:** Ik kenn mi mit düssen Computerkram nich ut  
De Erwin drocht up sein Moped alltied eenen Jethelm.

**Erika:** Up dütt Jethelportal dor chattet se alltied.

**Werner:** Aha, un düssen Helmdräger kummt vandage?

**Erika:** Jo. Lisa heff dat jüst in eene Mail rutkrenge.

**Werner:** So is dat  
(*Spöttisch*)

Fröher hebb wi alltied bien Müller dat Mehl halt, vandage drocht wall de Windmühlen de Nohrichten wieder. Dorüm ok „Mail“.

**Erika:** So nau kann ik di de technischen Tosammenhänge ok nich verklören.  
Up jeden Fall kummt he glieks.

**Werner:** Un wat maakt de van Berop?

**Erika:** He is Unnernehmensberoder.

**Werner:** Dat passt ja jüst. Viellichte brengt he de Tankstelle wer ant lopen.

**Erika:** Dann mott he aver ersmol de Spinnweven wegmaken.

**Werner:** Du hör mol: Wilhelm is eener van de wenigen de bi us noch tankt.

**Erika:** Wat heff dat mit de Spinnweven to doon?

**Bestimmungen:**

Unerlaubte Aufführungen, unerlaubtes Abschreiben, Vervielfältigen, Verleihen der Rollen müssen als Verstoß gegen das Urheberrecht verfolgt werden. Alle Rechte, auch die Übersetzung, Rundfunk Verfilmung, und Fernsehübertragung sind vorbehalten. Das Recht der Aufführung erteilt ausschließlich der Verlag.

---

**Werner:** Na Wilhelm is Vörstand van Tierschutzverein un de segg alltied:  
„Mit Spinnweven loots sik't leven“. Aver een gooter Unnernehmensberoder brengt jedet  
Unnernehmen vöran.

**Erika:** Solange he kiene Schokoladenpudding-Aktien verkofft wall.

**Werner:** Wat wees du noch över düssen Schnösel?

**Erika:** Mien tokünftiger Swiegersöhn is kein Schnösel! Wat meens du wo de överall Hüser un Villen  
heff?

**Werner:** Na wo dann?

**Erika:** In San Trapez ton Bispill.

**Werner:** (*spöttisch*)  
Is he nu Zirkusdirektor or Unnemenehmensberoder?

**Erika:** Een gooter Unnernehmensberoder berod ok een Zirkus.

**Werner:** Aha

**Erika:** In Mirabella hebb ik em ok an Strand seihn?

**Werner:** (*lacht*)  
Wo hess du em seihn? Unner een Mirabellenboom or an Strand?

**Erika:** Na an Strand wett dat wall Mirabellen – or Zwetschgenbööme geven.

**Werner:** (*spöttisch*)  
Dann schmeck de Fusel aver solig, wenn de Bööme dat Meerwater ofkregt.

**Erika:** Denkst du wer bloots ant supen?

**Werner:** Nee dat nich, wi hebbt vörhen över Alkohol as Treibstoff proot, dorüm is de Alkohol noch in  
mien Brägen.

**Erika:** Un de Alkohol van gistern? Is de ok noch in dien Brägen?

**Werner:** De schwimmt al in Knol.

**Erika:** Also nu trügge to use Swiegersöhn. In Sankt Maxun Moritz heff de eene Berchhütte.

**Werner:** (*spöttisch*)  
Heff de wall Wilhelm Busch sponsert?

**Erika:** Ik weet nich wekker de betahlt heff. Christoph heff ok noch een Cafe in „Qualma a Machorka“.

**Werner:** (*lacht*)  
Na wenn man int Café noch qualmen kann, dat is doch moj.

**Bestimmungen:**

Unerlaubte Aufführungen, unerlaubtes Abschreiben, Vervielfältigen, Verleihen der Rollen müssen als Verstoß gegen das Urheberrecht verfolgt werden. Alle Rechte, auch die Übersetzung, Rundfunk Verfilmung, und Fernsehübertragung sind vorbehalten. Das Recht der Aufführung erteilt ausschließlich der Verlag.

---

**Erika:** Nu denkst du ok noch ant roken. In Cannes  
(*bitte auch so aussprechen*)

heff de ok noch eene Bar.

**Werner:** (*spöttisch*)

Ik glöv et di. He kann et.

**Erika:** He wett glieks kummen, he was bi de Inseln van de Sardinien, he mott glieks dor ween.

**Werner:** (*leicht genervt*)

Dor bin ik jo gespannt.

(*Die linke Tür geht auf und Johannes kommt herein.*)

Szene 5

Johannes, Erika und Werner

**Erika:** Moin Johannes.

**Werner:** Jo, de Johannes, de kann es.

**Johannes:** Wat sall ik können?

**Werner:** Use Bookführung maken und kieken of dor nich een Gewinn verstoppt to finnen is.

**Johannes:** Gewinn loot sik nich in Böker finnen, de moot man maken.

Mudder halst du mi mol bidde dat Journal?

**Erika:** (*legt die Frauenzeitschrift „Journal der Frau“ auf den Tisch*)

**Johannes:** So hebb ik dat nicht ment. Ik bruuk hier nich dat „Journal der Frau“, sünnern dat Bookführungsbook.

**Werner:** Kumm Frou, goh mol mit mi in Keller, ik will dor de olle Döre n bettken ofsagen. Du kanns de in de Tied faste hollen.

(*Werner und Erika verlassen die Bühne nach rechts*)

Szene 6

Johannes

(*Johannes holt das Journal und blättert darin herum.*)

**Johannes:** Dat mien Var dat nich Online maakt, sowat dösiget.

Na jo, de olle Generation. Alltied stockkonservativ.

(*Er liest noch 15 Sekunden im Journal, dann klopft oder klingelt es an der Tür und der Süßwarenhändler Jochen kommt herein.*)

**Jochen:** Moin Johannes.

**Johannes:** Moin Jochen. Set di hen, wuss du wat drinken?



**Bestimmungen:**

Unerlaubte Aufführungen, unerlaubtes Abschreiben, Vervielfältigen, Verleihen der Rollen müssen als Verstoß gegen das Urheberrecht verfolgt werden. Alle Rechte, auch die Übersetzung, Rundfunk Verfilmung, und Fernsehübertragung sind vorbehalten. Das Recht der Aufführung erteilt ausschließlich der Verlag.

---

**Jochen:** Viellichte een Snaps, aver ik mott glieks wieder.

**Johannes:** Een Kotten geht alltied.

*(Johannes holt eine Flasche und schenkt Jochen einen Schnaps ein.)*

**Jochen:** *(trinkt)*

Ik hebb dor een Problem.

**Johannes:** Un wu kann ik dat Problem lösen?

**Jochen:** Wi bint jüst up dat Dörpfest un miene Zuckerwattenmaschine is kapott.

Dien Var is doch mit de Technik so dannig. He klamüsert jo ok allmanto an siene Autos rüm.

**Johannes:** Un nu wuss du frogen, of he dat gaue heelmaken kann.

**Jochen:** Jüst so is dat.

**Johannes:** He is in Keller ant sagen. Wenn he kummt, dann frog ik em gaue. Dor wett wi all ne Lösung finnen.

**Jochen:** Hess du all hört, Johannes? Dor is een Gorilla utn Zoo lopen.

**Johannes:** Jo, dor proot man inne Stadt över.

**Jochen:** Wenn de nu up dat Dörpfest löpp, dann kann de ne heele Masse Schaden maken.

**Johannes:** Heiko is mol mit seine Frou in Zoo gohn.

**Jochen:** Dor is doch nix dorbi.

**Johannes:** As he mit siene Frou an Apenkäfig vörbi löpp, dor was de Döre up.

**Jochen:** Dat is aver lichtsinnig.

**Johannes:** Dor hess du recht! As he mit seine Frou dor vörbi gung, dor heff een Orang Utan de Frou in Käfig troken un de Döre dichte makt.

**Jochen:** Dat is gefährlich. Un dann?

**Johannes:** Heiko heff to siene Frou segg: mak et doch einfach wu bi mi; segg em du hess Koppiene.

**Jochen:** Dat is jo all bolle makaber. Un dann?

**Johannes:** Dor was noch ne tweete Döre in Käfig, dor köömt een Wärter rin, de heff dann wall slimmeret affbogt.

*(Lisa betritt von rechts die Bühne. Sie erscheint nun adrett. Sie muss aber nicht unbedingt nach der neuesten Mode gekleidet sein.)*

Szene 7

Jochen, Johannes und Lisa

**Bestimmungen:**

Unerlaubte Aufführungen, unerlaubtes Abschreiben, Vervielfältigen, Verleihen der Rollen müssen als Verstoß gegen das Urheberrecht verfolgt werden. Alle Rechte, auch die Übersetzung, Rundfunk Verfilmung, und Fernsehübertragung sind vorbehalten. Das Recht der Aufführung erteilt ausschließlich der Verlag.

---

*( Wenn es sich um eine Wohnküche handelt, holt Lisa aus dem Kühlschrank Würste und Gurken, sowie Bier und Sekt; dazu die entsprechenden Gläser. Ansonsten betritt Lisa schon mit Essen von rechts die Bühne. In letzterem Fall muss sie öfter nach draußen gehen, um alles zu holen.)*

**Lisa:** Moin Jochen

**Jochen:** Moin Lisa, Is dien Var dor?

**Lisa:** He mott glieks kummen. Wochte es.  
*(Geht zum rechten Ausgang und ruft:)*  
Var, Var, Vaaarrrrr!

**Werner:** *(von draußen)*  
Wat is dann?

**Lisa:** Besök för diiiii.

*(Werner betritt die Bühne von rechts)*

Szene 8  
Jochen, Johannes, Lisa und Werner

**Werner:** Moin Jochen.

**Jochen:** Moin Sprietrot.

**Werner:** Wu geht di dat, olle Marktkoopman?

**Jochen:** Fröher was ik Suupmann, vandage bin ik een Koopmann. Et geht mi sowiet gaud, aver ik hebb dor een technischet Problem.

**Werner:** Un wat is dat?

**Jochen:** Miene Zuckerwattenmaschine is kapott un ik woll di fragen, of du as olle Schruver dütt Problem lösen konns.

**Werner:** Mit sowat kenn ik mi nich ut.

**Johannes:** *(lächelt verschmitzt)*  
Ik harr dor een Lösung för dat Problem.

**Jochen:** Un wu wuss du dat Problem lösen?

**Johannes:** Bedrieffsgeheimnis. Ik bin in twee Stunden bi di un du wess wer Zuckerwatte verkoopen. Tominnst vonavend.

**Jochen:** Dor bin ik jo mol spannt.

**Johannes:** Versproken!

**Bestimmungen:**

Unerlaubte Aufführungen, unerlaubtes Abschreiben, Vervielfältigen, Verleihen der Rollen müssen als Verstoß gegen das Urheberrecht verfolgt werden. Alle Rechte, auch die Übersetzung, Rundfunk Verfilmung, und Fernsehübertragung sind vorbehalten. Das Recht der Aufführung erteilt ausschließlich der Verlag.

---

**Jochen:** Dann kann ik jo rüstig no Huse gohn.

**Werner:** Na wuss du dann kien Bier trinken?

**Lisa:** *(leise zu Johannes, aber hörbar zum Publikum)*

Et kummt doch glieks Christoph.

**Jochen:** Ik harr jüst all een Snaps un mott noch föhrn. Johannes, bidde denk an dien Verspreken.

**Johannes:** Aver na klor doch.

**Jochen:** Gout Goan

*(Jochen verläßt die Bühne nach links.)*

**Lisa, Werner, Johannes:** Gout Goan.

Szene 9

Lisa, Werner, Johannes

**Lisa:** *(geht zum rechten Ausgang und ruft:)*

Mudder, Mudder, Muuddder

**Erika:** *(von draußen)*

Ik kumm glieks.

**Lisa:** *(immer noch am rechten Ausgang)*

Beiel di, Christoph ward glieks kummen.

**Erika:** *(betritt die Bühne von rechts)*

Is jo all allens torechte makt.

**Lisa:** Nu mott man blots noch Christoph kummen.

**Erika:** Mol kieken of dien Dröömprinz up Tied kummt.

*(Es klopft oder klingelt an der Tür und Christoph erscheint auf die Bühne von links. Er ist total ungepflegt, trägt dreckige Kleidung. Sein Haar ist ungekämmt. Er könnte auch Zahnlücke haben, die man mit „Zahnschwarz“ markieren könnte.)*

Szene 10

Lisa, Werner, Erika, Johannes, Christoph.

**Christoph:** Moin ih ollen Säcke.

*(Er setzt sich gleich ohne zu fragen hin und schmeißt seine Jacke ins Eck)*

*(Lisa, Werner, Erika und Johannes zucken zusammen)*

**Lisa, Werner, Erika und Johannes:** Moin!

**Werner:** *(steht auf und schreit)*

Also Bursche, so geht dat aver nich!

**Bestimmungen:**

Unerlaubte Aufführungen, unerlaubtes Abschreiben, Vervielfältigen, Verleihen der Rollen müssen als Verstoß gegen das Urheberrecht verfolgt werden. Alle Rechte, auch die Übersetzung, Rundfunk Verfilmung, und Fernsehübertragung sind vorbehalten. Das Recht der Aufführung erteilt ausschließlich der Verlag.

---

**Lisa:** *(erfreut)*

Moin Christoph wu geht die dat? Moj di to seihn.

**Erika:** *(drückt Werner wieder in den Stuhl)*

Loot em doch! Düsse Promis vandage benemmt sik even anners.

**Christoph:** Na, Lisamus, sett di doch mol glieks to mi.

*(Lisa setzt sich zu Christoph. Christoph nimmt sich eine auf dem Tisch liegende Salamii und beißt ein großes Stück ab. Er legt das restliche Stück Salami wieder auf den Tisch. Schmatzend vertilgt er es. Die anderen schauen nur noch verdutzt.)*

**Christoph:** Ach to supen giff dat hier ok wat?

*(Er nimmt sich eine auf dem Tisch stehende Flasche Bier trinkt einen ganz großen Schluck. Danach rülpt er kräftig.)*

**Johannes:** Du ollen Drecksack, pass mol up....

**Lisa:** Loot em doch. De Overschicht benemmt sik alltied so. Du kiekst to minn inne Glotze Du kanns doch gor nich wetten wat bi de Jetsetter-Party allens so affgeht.

**Johannes:** Dor heff de Köter van Heiko jo mehr Benehmen.

**Erika:** Junger Mann, bint se een Unnnehmensberöder?

**Christoph:** Na klor doch. Ik hebb all bannig Unnernehmen beroden.

**Erika:** Könnt se nich use Tankstelle in Schuss brengen.

**Christoph:** Na klor doch. Dat is eene van miene lichtesten Övungen.

**Erika:** Un wu könnt se dat schaffen?

**Christoph:** *(nimmt sich die Flasche Sekt und trinkt aus der Flasche soviel es geht und rülpt danach kräftig)*

Heel Ennfoch.

**Erika:** Wu? Eenfoch?

**Christoph:** Ik segg eenfoch un nich mehrfoch.

**Erika:** Un wu sall dat gohn?

**Christoph:** Na maakt doch eenfoch een Swingerclub up.

**Werner:** Wu bidde?

**Christoph:** Hebb ih Tomaten up de Ohren? Een Swingerclub, dor geht dat aff. Dor kann man Kohle maaken.

**Erika:** Aver Swing hört man doch nich mehr. Jazz ok nich. Wu was dat dann mit eenen Beatclub?

**Bestimmungen:**

Unerlaubte Aufführungen, unerlaubtes Abschreiben, Vervielfältigen, Verleihen der Rollen müssen als Verstoß gegen das Urheberrecht verfolgt werden. Alle Rechte, auch die Übersetzung, Rundfunk Verfilmung, und Fernsehübertragung sind vorbehalten. Das Recht der Aufführung erteilt ausschließlich der Verlag.

---

*(Alle kichern.)*

**Christoph:** Ik meen eenen Stall, in de man poppen kann.

**Erika:** Jo, Poppmusik was ok nich schlecht.

*(Alle kichern.)*

**Werner:** Wenn düsse Voggelscheuche up Urlaub nich miene Tochter vereren wöör, dann kann ik een Lachramm krengen.  
Aver de Sake is ernst. Doodeernt sogoor.

**Christoph:** Kreeg di wer in, Olle.

**Werner:** *(schreit)*  
Bursche, so geiht dat nich! Wenn.....

**Erika:** Wes still, düsse Bursche is jüst dorbi use Tankstelle to retten un du vergrelst em.

**Christoph:** Loot de Olle man, de witt gor nix van düsse Welt.  
*(Christoph greift wieder nach der Salamiwurst und beißt rein und schmatzt)*

*(Lisa steht auf und holt noch eine Flasche)*

**Christoph:** *(schaut ihr hinterher)*  
Een dollet Achterdeel heff miene Zuckerschnute.

**Werner:** *(steht auf und schreit)*  
Nu hör up! Wes nich so frech!

**Erika:** *(drückt ihn wieder in den Stuhl (oder Sessel).*  
Loot em doch. He sall doch use Tankstelle retten.

**Werner:** Ih bint wall alle nicht mehr to retten. Nu bruuk ik ok mol eenen Snaps.  
*(Er schenkt sich vorschriftsmäßig ein Glas Bier ein und trinkt einen kleinen Schluck.)*  
So maakt man dat. So drinkt man anständig!

**Erika:** Wenn du man süss ok so kleene Schlucke maaken wöör.

**Christoph:** *(lässt einen Furz. Bitte mit einem Furzkissen das Geräusch erzeugen, sollte es anders nicht möglich sein.)*

**Werner:** *(entsetzt)*  
Wat sall dat dann?

**Christoph:** Ik hebb Surmoos.....

**Werner:** Un wi hebbt Benzin. Wat meens du, wat dat vör gefährliche Affgase geven wörr?

**Christoph:** Wo kann ik denn hier mol schieten?

**Bestimmungen:**

Unerlaubte Aufführungen, unerlaubtes Abschreiben, Vervielfältigen, Verleihen der Rollen müssen als Verstoß gegen das Urheberrecht verfolgt werden. Alle Rechte, auch die Übersetzung, Rundfunk Verfilmung, und Fernsehübertragung sind vorbehalten. Das Recht der Aufführung erteilt ausschließlich der Verlag.

---

**Werner:** (*verärgert*)

Hier überhaupt nich.

**Christoph:** Dat weet ik ok, wo is dann jur Schiethuus?

**Werner:** (*zeigt nach rechts*)

Dor achten, de dritte Döre up de rechten Siete.

**Christoph:** Allet klor, Olle.

(*Er verschwindet nach rechts*)

Szene 11

Werner, Erika, Lisa und Johannes

**Werner:** Also de kummt mi noit wer in Huuse. Normalerweise harr ik em glieks ruutschmieten mööst.

**Erika:** Du mosst düsse Promis verstahn, ik will nich wetten, wu sik de Politiker benemmt wenn de unner sik bünt.

**Lisa:** Weet ih denn all dat Allemeyste?

**Erika:** Ne, ik was noch nich inne Stadt.

**Lisa:** De entlopene Ape is van twee Joggern in Wald seihn worrn.

**Johannes:** So? Dann was de wall jüst bit Pilze sammeln.

**Lisa:** Du hess doch kiene Ahnung. Et is doch noch gor kiene Pilztied.

**Werner:** (*kichert*)

**Johannes:** Un hebbt de Jogger de Apen nich van Boom halt?

**Lisa:** Wenn se up denn Boom klettert wassen, dann was de Boom viellichte dörkracht un se wassen alle upn Boden fallen.

**Johannes:** Se harrn man bloots gaue denn Priester halen möten.

**Lisa:** Worüm dat dann?

**Johannes:** In Zoo was mol een Ape up'n Boom klettert und dann woll he nich mehr runner kummen.

**Lisa:** Un wat kann een Priester dor maken?

**Johannes:** He heff et schafft, dat de Ape van Boom runnerkummen is.

**Lisa:** Un wu heff he dat maakt?

**Johannes:** He heff et so maakt.

(*Johannes deutet mit der rechten Hand einen Längsstrich und danach gleich einen Querstrich an.*)

**Bestimmungen:**

Unerlaubte Aufführungen, unerlaubtes Abschreiben, Vervielfältigen, Verleihen der Rollen müssen als Verstoß gegen das Urheberrecht verfolgt werden. Alle Rechte, auch die Übersetzung, Rundfunk Verfilmung, und Fernsehübertragung sind vorbehalten. Das Recht der Aufführung erteilt ausschließlich der Verlag.

---

**Lisa:** Un wat heff dat do bedüden?

**Erika:** Aver Lisa. Froog doch nich so bräsig.

**Johannes:** *(macht ganz langsam erst mit der Hand den Längsstrich, danach langsam den Querstrich und spricht dabei:)*

Kumm runner, or ik sag denn Boom af.

**Lisa:** Nu verstoh ik dat.

*(Christoph kommt mit heruntergezogener Hose (trägt darunter eine Unterhose) von rechts auf die Bühne)*

Szene 12

Christoph, Lisa, Erika, Werner und Johannes

**Johannes:** Wat is denn nu all wer loos?

**Christoph:** Hebb ich dann kein Schiethuuspapier?

*(Er verschwindet wieder nach rechts und lugt ab und zu wieder auf die Bühne vor und macht ein gequältes Gesicht.)*

**Erika:** Dat verstoh ik nu nich ik hebb ers van Moin een Rulle hennlegt.

Segg mol Werner, hess du gistern all wer suuret Bier drunken un Dörfall krenge?

**Lisa:** Na even. No mehr as söben Sittungen is de Rulle meistens upbruukt.

**Johannes:** So nau weest du dat? Du koonst jo mol bi de Stadt anropen und de Stroote sperren looten.

**Lisa:** Wu kummst du dann dorup?

**Johannes:** Du kenns di doch so goot mit denn Verbruuk van Schiethuuspapier ut.

**Lisa:** Jo un? Use Var kennt sik goot mit denn Verbruuk van Benzin ut.

**Johannes:** Dat is aver kein Vergliek.

**Lisa:** Wat wuss du mi dann nu vertellen?

**Johannes:** Du kenns di doch so goot mit denn Verbruuk van Schiethuuspapier ut un weest nau vör wu fulle Sittungen dat Papier riekt.

**Lisa:** Dat hebb ik doch jüst even vertellt.

**Johannes:** Dann loot doch bit Verkehrsamt inne Stadt de Stroote sperren?

**Lisa:** Weckere Nummer heff dann de Kammer van 't Verkehrsamt

**Johannes:** Ik glöv Nummer 12.

**Bestimmungen:**

Unerlaubte Aufführungen, unerlaubtes Abschreiben, Vervielfältigen, Verleihen der Rollen müssen als Verstoß gegen das Urheberrecht verfolgt werden. Alle Rechte, auch die Übersetzung, Rundfunk Verfilmung, und Fernsehübertragung sind vorbehalten. Das Recht der Aufführung erteilt ausschließlich der Verlag.

---

**Lisa:** Un wat sall ik de Amtmann fragen or seggen?

**Johannes:** Du wuss de Stroooooooooote sperren looten.

**Lisa:** Use Snackerei dreiht sik in Kries as een Karusell.

**Johannes:** *(belustigt)*

Jo, een Karusell steiht ok alltied midden up de Stroote wenn dat Strootenfest is.

**Lisa:** Jo und dorüm werd de Stroote gesperrt. Aha.

**Johannes:** Ne. Du süsst de Stroote sperren looten, dormit du heel nau nohmetten kanns, wu lang eene Schiethuspapierrulle is.

**Lisa:** Ach so.

**Christoph:** *(betritt nun die Bühne von rechts)*

*(Wo bliff dann de Schiethuspapierrulle? Mi löppt et bolle dee Beene runner.)*

**Erika:** Wochte es.

*( Erika verlässt die Bühne nach rechts und kommt mit einer Toilettenpapierrolle zurück.)*

Hier junger Mann. Tofree?

*(Christoph verlässt mit der Toilettenpapierrolle die Bühne nach rechts.)*

Szene 13

Johannes, Werner, Erika und Lisa

**Johannes:** Willt wi hopen dat et riekt.

**Werner:** Een Wunner, dat em kiener up't Schiethuus helpen mott.

**Lisa:** De Jetsetter hebbt för wiss heel modeme Schiethüser.

**Johannes:** Dor heff mol een Multimillionär sein Fründ frogt:

„Du segg mol, is dat eene Arbeit wenn wi use Notdurft makt or is dat een Vergnügen?

**Lisa:** Un? Wat heff de Fründ segg?

**Johannes:** Na watt wall? He heff seggt, et was een Vergnügen.

**Lisa:** Un worüm is dat een Vergnügen?

**Johannes:** He segg to sein Fründ: „ Wenn wi use Notdurft makt, dann is et een Vergnügen.

Wenn dat eene Arbeit wör, dann mösst wi jawall jemonden dorto anstellen.“

**Erika:** Na, wenn de keine Spinnweven up't Schiethuus hebbt, dann kann dat ja wall een Vergnügen wen.

**Werner:** Wat proots du all wer dumm Tüch. Mit Spinnweven loot sik't leven.



**Bestimmungen:**

Unerlaubte Aufführungen, unerlaubtes Abschreiben, Vervielfältigen, Verleihen der Rollen müssen als Verstoß gegen das Urheberrecht verfolgt werden. Alle Rechte, auch die Übersetzung, Rundfunk Verfilmung, und Fernsehübertragung sind vorbehalten. Das Recht der Aufführung erteilt ausschließlich der Verlag.

**Johannes:** Butendeem is de Kamer (*die Küche*) jo SWFZ.

**Lisa:** Wat is dat dann? Südwestfunkzentrum?

**Johannes:** Ne, dat hett spinnwevenfreie Zone.

**Lisa:** Ach so is dat.

**Werner:** Hier inne Wohnstuuve is dat schoone, ik hebbkiene Tied in de olle Werkstatt or up't Schiethuus uptorüümen.

*(Christoph betritt die Bühne von rechts)*

Szene 13

**Christoph:** Nobel, nobel.

**Lisa:** Hess du ok all eenen Nobelpries?

**Christoph:** Ik men nobel. Dat hett luxuriös.

---

*Das ist ein Auszug als Leseprobe aus dem Theaterstück  
"Mit Spinnweven Loot sik't leeven" von Wolfgang Gunzelmann  
Übersetzt ins niederdeutsche von Maike Vette*

**Sie möchten das ganze Theaterstück lesen?  
Dann bestellen Sie doch einfach den kompletten Text als kostenlose Leseprobe  
auf unserer Webseite.**

**Auf unserer Webseite unter dem Theaterstück**

**Grüne Bestellbox:** Kostenlose Leseprobe, kompletter Text

**Rote Bestellbox:** Rollensatz

**Blaue Bestellbox:** Leseprobe per Post oder Zusatzheft zum Rollensatz

Wenn Ihnen das Theaterstück gefällt, dann bestellen Sie doch den kompletten Rollensatz im Internet auf unseren Webseiten.

[www.mein-theaterverlag.de](http://www.mein-theaterverlag.de) -- [www.theaterstücke-online.de](http://www.theaterstücke-online.de) – [www.theaterverlag-theaterstücke.de](http://www.theaterverlag-theaterstücke.de)  
[www.nrw-hobby.de](http://www.nrw-hobby.de)

**Bestimmungen:**

Unerlaubte Aufführungen, unerlaubtes Abschreiben, Vervielfältigen oder Verleihen der Rollen müssen als Verstoß gegen das Urheberrecht verfolgt werden. Alle Rechte, auch die Übersetzung, Verfilmung, Rundfunk- und Fernsehübertragung sind vorbehalten. Das Recht der Aufführung erteilt ausschließlich unser Verlag.

**Vertrieb**

mein-theaterverlag  
41849 Wassenberg, Packeniusstr. 15

Telefon: 02432 9879280  
e-mail: [info@verlagsverband.de](mailto:info@verlagsverband.de)

[www.mein-theaterverlag.de](http://www.mein-theaterverlag.de) – [www.theaterstücke-online.de](http://www.theaterstücke-online.de) – [www.theaterverlag-theaterstücke.de](http://www.theaterverlag-theaterstücke.de). – [www.nrw-hobby.de](http://www.nrw-hobby.de)